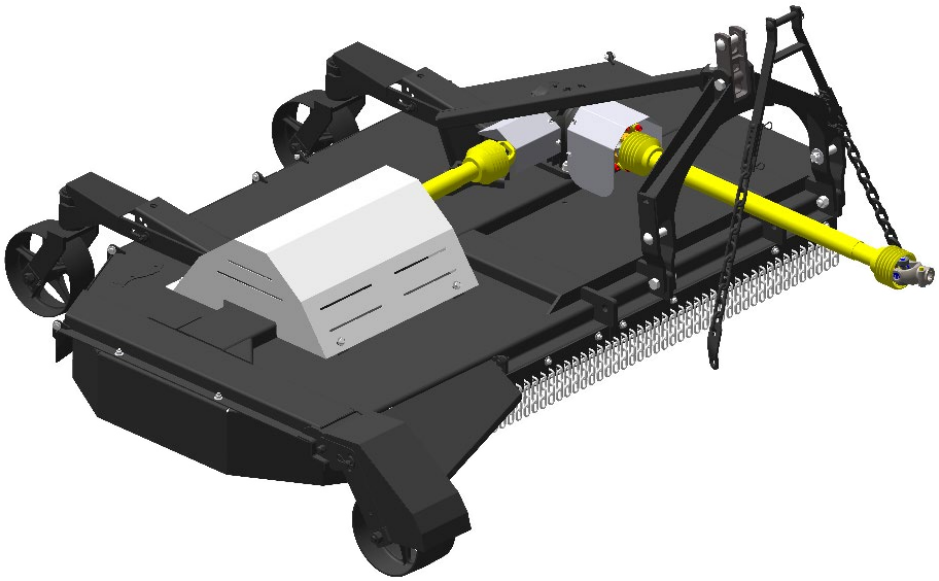
Manual de Instrucciones



RDD-E 2600

Desmalezadora Hidráulica Doble Especial Derecha

BALDAN

Presentación

Gracias por su preferencia y lo felicitamos por la excelente elección que acaba de hacer, ya que compró un producto hecho con la tecnología **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.**

Este manual lo guiará a través de los procedimientos que necesita desde la compra hasta los procedimientos de operación, seguridad y mantenimiento.

BALDAN garantiza que ha entregado este implemento al distribuidor completo y en perfecto estado.

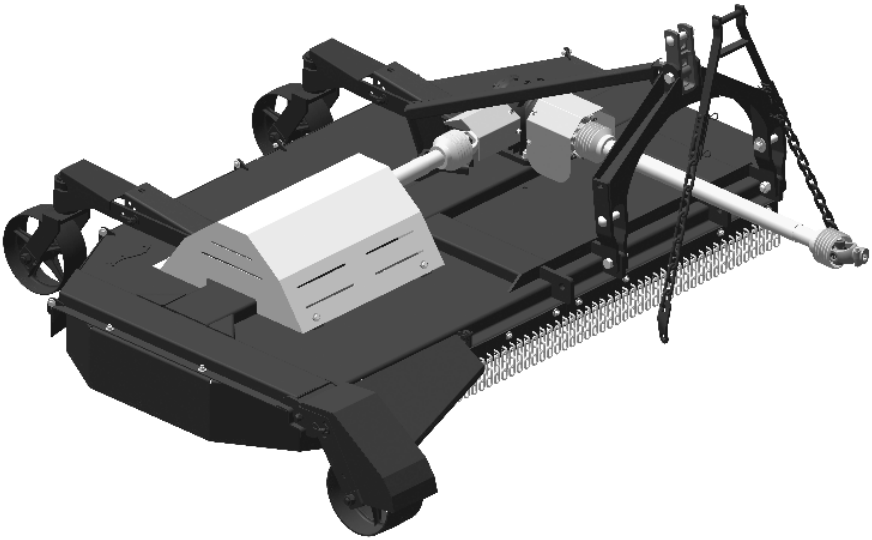
La reventa fue responsable de la custodia y conservación durante el período en su posesión, así como del montaje, reapriete, lubricación y revisión.

En la entrega técnica, el distribuidor debe asesorar al cliente usuario sobre el mantenimiento, la seguridad, sus obligaciones en cualquier asistencia técnica, el estricto cumplimiento del plazo de garantía y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier reclamo de servicio de garantía debe hacerse al concesionario a quien lo compró.

Reiteramos la necesidad de una lectura cuidadosa del certificado de garantía y el cumplimiento de todos los elementos de este manual, ya que esto aumentará la vida útil de su implemento.

Manual de Instrucciones



RDD-E 2600

Desmalezadora Hidráulica Doble Especial Derecha

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.
CNPJ: 52.311.347/0009-06
Insc. Est.: 441.016.953.110

Escanee el Código QR en la placa de identificación de su equipo y accede en línea a este Manual de Instrucciones.

BALDAN

▪ Índice

GARANTÍA BALDAN **07**
INFORMACIONES GENERALES **08**
Al propietario *08*
NORMAS DE SEGURIDAD **9**
Al operador *9-12*
ADVERTENCIAS **13-14**
COMPONENTES **15**
RDD-E - Desmalezadora Hidráulica Doble Especial Derecha *15*
DIMENSIONES **16**
RDD-E 2600 ..... *16*
ESPECIFICACIONES **17**
RDD-E - Desmalezadora Hidráulica Doble Especial Derecha *17*
ACOPLAMIENTO **18**
Acoplamiento al Tractor *18*
Ajuste de la longitud del cardán - Parte I *19*
Ajuste de la longitud del cardán - Parte II *20*
AJUSTE **21**
Centralización *21*
Nivelación *22*
Regulación de la altura de corte - Parte I *23*
Regulación de la altura de corte - Parte II *24*
Posición del trabajo - Parte I *24*
Posición del trabajo - Parte II *25*
Posición del trabajo - Parte III *26*
Fricción - Parte I *27*
Fricción - Parte II *28*
OPERACIONES **29**
Recomendaciones para el cardan *29*
Posición de las cuchillas y sentido de giro *30*
Recomendaciones para operación *31*
MANTENIMIENTO **32**
Protección delantera, trasera y lateral *32*
Cambio de cuchillas - Caja multiplicadora de velocidad *33*
Cambio de cuchillas - Caja transmisora de velocidad *34*
Lubricación *35*
Lubricar cada 8 horas de trabajo *36*
Cambio de aceite *37*
Almacenamiento *38*
Pós almacenamiento *38*

▪ Índice

Mantenimiento operacional ..... *39 - 40*
Cuidados *41*
Limpieza General *42*
Conservación de la desmalezadora ..... *42 - 43*
OPCIONAL **44**
Acesorios opcionales *44*
IDENTIFICACIÓN **45**
Placa de identificación *45*
Identificación del producto *46*
NOTAS **47**
CERTIFICADO **48**
Certificado de garantía ..... *48 - 54*

▪ Garantía Baldan

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses a partir de la fecha de entrega de la factura de reventa al primer consumidor final.

Durante este período, **BALDAN** se compromete a reparar materiales y/o defectos de fabricación bajo su responsabilidad, con mano de obra, flete y otros gastos de responsabilidad del revendedor

Dentro del período de garantía, la solicitud y el reemplazo de cualquier pieza defectuosa debe hacerse al distribuidor regional, quien enviará la pieza defectuosa para su análisis a **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores.

Una vez analizados los elementos sustituidos por la Asistencia Técnica de **BALDAN**, y concluido que no se trata de una cuestión de garantía, entonces el concesionario se hará cargo de los costes relacionados

de reemplazo; así como gastos de material, viajes, incluidos alojamiento y comidas, accesorios, lubricante usado y otros gastos derivados de la solicitud de asistencia técnica, y **BALDAN** está autorizada a realizar la facturación correspondiente en nombre de la reventa.

Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Se excluyen de este término los productos que son reparados o modificados por redes de revendedores no **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no originales al producto del usuario.

Esta garantía se anula cuando se descubre que el defecto o daño es el resultado del uso incorrecto del producto, el incumplimiento de las instrucciones o la inexperiencia del operador.

Se acuerda que esta garantía no cubre neumáticos, tanques de polietileno, ejes cardán, componentes hidráulicos, etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes.

Los defectos en la mano de obra y/o material, objeto de este término de garantía, no deberán, bajo ninguna circunstancia, dar lugar a la terminación del acuerdo de compra y venta, ni a indemnización de ninguna naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos fabricados previamente.

▪ Informaciones Generales

• Al propietario

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A no se hace responsable de los daños causados por accidentes derivados del uso, transporte o almacenamiento indebido o incorrecto de su implemento, ya sea por negligencia o inexperiencia de cualquier persona.

Sólo las personas que posean el total conocimiento del tractor y del implemento deben efectuar el transporte y la operación de los mismos.

BALDAN no es responsable de ningún daño causado en situaciones impredecibles o ajeno del uso normal del implemento.

El manejo inadecuado de este equipo puede provocar accidentes graves o fatales. Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea cuidadosamente las instrucciones en este manual. Asegúrese de que la persona responsable de la operación está instruida en cuanto al manejo correcto y seguro. Asegúrese de que el operador ha leído y entiende el manual de instrucciones del producto.

⚠ ATENCIÓN

NR-31 - SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO EN LA AGRICULTURA, PECUARIA, SILVICULTURA, EXPLOTACIÓN FLORESTAL Y ACUICULTURA.

Esta Norma Reguladora tiene por objetivo establecer los preceptos a ser observados en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible la planificación y el desarrollo de las actividades de la agricultura, la ganadería, la silvicultura, la explotación forestal y la acuicultura con la seguridad y la salud y el medio ambiente del trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPO.
Lea atentamente y cumpla con NR-31.

Para obtener más información, visite el sitio web y lea el NR-31 completo.
http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-regulamentadoras-1.htm

▪ Normas de seguridad

• Al operador

ESTE SÍMBOLO INDICA IMPORTANTE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD. EN ESTE MANUAL, CADA VEZ QUE LO ENCUENTRE, LEA ATENTAMENTE EL SIGUIENTE MENSAJE Y TENGA EN CUENTA LA POSIBILIDAD DE LESIONES PERSONALES.

⚠ ATENCIÓN

Lea el manual de instrucciones con atención para conocer las prácticas de seguridad recomendadas.

⚠ ATENCIÓN

Solo comience a operar el tractor cuando esté correctamente asentado y el cinturón de seguridad trabado.

⚠ ATENCIÓN

No transporte personas sobre el tractor ni dentro ni sobre el equipo.

⚠ ATENCIÓN

Hay riesgos de lesiones graves por vuelco al trabajar en terrenos inclinados.
No use velocidad excesiva.

⚠ ATENCIÓN

No trabaje con el tractor si el frente se encuentra sin lastre suficiente para el equipo trasero. Con tendencia a levantar, agregue lastres o pesos al frente o a las ruedas delanteras.

⚠ ATENCIÓN

Antes de hacer cualquier mantenimiento en su equipo, asegúrese de que esté debidamente parado. Evite ser atropellado.

▪ Normas de seguridad

⚠ ATENCIÓN | **SIGA TODAS LAS RECOMENDACIONES, ADVERTENCIAS Y PRÁCTICAS DE SEGURIDAD RECOMENDADAS EN ESTE MANUAL, COMPRENDA LA IMPORTANCIA DE SU SEGURIDAD. LOS ACCIDENTES PUEDEN PROVOCAR DISCAPACIDAD O INCLUSO LA MUERTE. ¡RECUERDE, LOS ACCIDENTES SE PUEDEN EVITAR!**

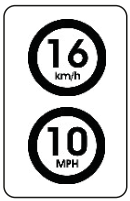
⚠ ATENCIÓN

Antes de iniciar el trabajo o el transporte del RDD-E, compruebe que hay personas u obstrucciones cercanas a la misma.

⚠ ATENCIÓN

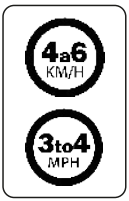
Mantenga siempre limpio de residuos como aceite o grasa los lugares de acceso y de trabajo, ya que pueden causar accidentes.

⚠ ATENCIÓN



Al transportar el RDD-E, no sobrepase la velocidad de 16Km/h o 10 MPH, evitando riesgos de daños y accidentes.

⚠ ATENCIÓN



Al trabajar con el RDD-E, no sobrepase la velocidad de 4 a 6Km/h o 3 a 4 MPH, evitando riesgos de daños y accidentes.

⚠ ATENCIÓN

No haga ajustes con el RDD-E en funcionamiento. Al hacer cualquier servicio en el RDD-E, desenchufe antes el tractor. Utilice herramientas adecuadas.

⚠ ATENCIÓN

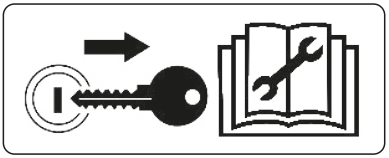
Descartar residuos de forma inadecuada afecte el medio ambiente y la ecología, pues estará flotando ríos, canales o el suelo.

Infórmese sobre la forma correcta de reciclar o de descartar los residuos.

¡PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE!

▪ Normas de seguridad

⚠ ATENCIÓN



Retire la llave de encendido antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento en el RDD-E.
- Se protege de posibles heridas o muerte causadas por una salida imprevista del RDD-E.
- Si el RDD-E no está correctamente acoplado, no arranque en el tractor.

⚠ ATENCIÓN

Existe riesgo de lesiones o muerte al operador del RDD-E ya los espectadores durante las operaciones por los motivos siguientes:
- Contacto del cuerpo con las cuchillas rotativas.
- Involucramiento del cuerpo en ejes de transmisión y ejes rotativos.

⚠ ATENCIÓN

Para prevenir intoxicaciones, lesiones graves o muerte, cuando la desmalezadora está en funcionamiento y los discos giratorios giran, proceda de la siguiente manera:

- Detenga y apague el equipo si hay personas a menos de 50 metros de distancia.

- No coloque las manos o los pies debajo de lo chasis. El contacto con las cuchillas puede causar lesiones graves o muerte.

- Nunca permita a personas sobre o debajo del RDD-E especialmente niños.

⚠ ATENCIÓN

La desmalezadora puede soltar fragmentos o lanzar objetos a altas velocidades, lo que puede causar lesiones graves o muerte para las personas cercanas.

▪ Normas de seguridad

• Equipo de EPIs

ATENCIÓN **NO TRABAJE CON LA RDD-E SIN ANTES COLOCAR LOS EPIS (EQUIPOS DE SEGURIDAD). IGNORAR ESTA ADVERTENCIA PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA SALUD, GRAVES ACCIDENTES O MUERTE.**

Al realizar determinados procedimientos con la **RDD-E**, coloque los EPIs (Equipos de Seguridad) a continuación:

IMPORTANTE

La práctica de seguridad debe ser realizada en todas las etapas de trabajo con la RDD-E evitando así accidentes como impacto de objetos, caída, ruidos, cortes y la ergonomía, o sea, la persona responsable por operar la RDD-E está sujeto a daños internos y externos a su cuerpo.

NOTA **Todos los EPIs (Equipos de Seguridad) deben poseer un certificado de autenticidad.**

▪ Advertencias

⚠ Cuando operar con la RDD-E, no permita que las personas se mantengan muy cerca o sobre la misma.

⚠ Al realizar cualquier servicio de mantenimiento, utilice el equipo EPI.

⚠ No realice ajustes con la RDD-E en funcionamiento.

⚠ No transite por carreteras, especialmente de noche. Utilice señales de advertencia a lo largo de la ruta.

⚠ Si es necesario viajar con RDD-E en las carreteras, consulte con las agencias de tránsito de antemano.

⚠ No use ropa demasiado holgada, ya que puede enredarse en la RDD-E.

⚠ Al arrancar el motor del tractor, siéntese correctamente en el asiento del operador y tenga conocimiento completo del manejo correcto y seguro tanto del tractor como de la RDD-E. Coloque siempre la palanca de cambios en la posición neutral, desconecte el engranaje de control de la toma de fuerza y coloque los controles hidráulicos en la posición neutral.

⚠ No arranque el motor del tractor en interiores, sin una ventilación adecuada, ya que los gases de escape son nocivos para la salud.

⚠ Al maniobrar el tractor al enganche RDD-E, asegúrese de tener el espacio necesario y de que nadie esté demasiado cerca, maniobre siempre al ralentí y esté preparado para frenar en caso de emergencia.

⚠ Cuando trabaje en terreno inclinado, proceda con cuidado siempre tratando de mantener la estabilidad necesaria. En caso de un inicio de desequilibrio, reduzca la aceleración, gire las ruedas hacia el lado de la pendiente del terreno y nunca levante la RDD-E.

⚠ Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente cuando trabaje en terreno accidentado o en pendientes, mantenga el tractor en marcha en todo momento.

⚠ Al conducir el tractor en carreteras, mantenga los pedales de freno entrelazados y utilice señales de seguridad.

⚠ No permita que el RDD-E sea utilizado por personas que no hayan sido capacitadas, es decir, que no sepan cómo operarlo correctamente.

⚠ No transporte ni trabaje con el RDD-E cerca de obstáculos, ríos o arroyos.

⚠ Solo opere el RDD-E si todas las protecciones están instaladas y correctamente.

⚠ No retire, bajo ninguna circunstancia, los componentes de protección del RDD-E.

⚠ No opere el tractor con un frente ligero. Si la parte delantera tiende a levantarse, agregue más peso a las ruedas delanteras o delanteras.

⚠ Al salir del tractor, coloque la palanca de cambios en la posición neutral y aplique el freno de mano. Nunca deje el RDD-E enganchado al tractor en la posición elevada del sistema hidráulico.

▪ Advertencias

⚠ Está prohibido el transporte de personas en máquinas e implementos autopropulsados.

⚠ No se autorizan alteraciones de las características RDD-E originales, ya que pueden alterar la seguridad, el funcionamiento y afectar la vida útil.

⚠ Lea atentamente toda la información de seguridad contenida en este manual y en la RDD-E.

⚠ Todas las inspecciones deben realizarse con la RDD-E detenida y apagada, utilizando medios de acceso seguros.

⚠ El acceso, el mantenimiento y especialmente la inspección en las áreas de riesgo del RDD-E debe ser realizado únicamente por un trabajador capacitado o calificado, observando todas las pautas de seguridad.

⚠ Compruebe periódicamente todos los componentes del RDD-E antes de usarlo.

⚠ Dependiendo del equipo utilizado y las condiciones de trabajo en el campo o en las áreas de mantenimiento, es necesario tomar precauciones. Baldan no tiene control directo sobre las precauciones, por lo tanto, es responsabilidad del propietario implementar procedimientos de seguridad mientras trabaja con el RDD-E.

⚠ Todo el mantenimiento de la RDD-E debe realizarse con el mismo apagado y con el tractor apagado.

⚠ Opere el RDD-E solo desde el asiento del conductor. No suelte los controles hasta que los movimientos estén completos.

⚠ No se levante del asiento antes de bloquear los controles para evitar cualquier movimiento.

⚠ Compruebe periódicamente la presencia de imperdibles y tornillos. No lo sustituya por otros objetos como clavos, alambres, etc.

⚠ El mantenimiento del RDD-E solo debe ser realizado por personas especializadas. Antes de comenzar el mantenimiento, desconecte todos los sistemas de transmisión de la RDD-E.

⚠ La garantía queda anulada inmediatamente cuando no se observan las instrucciones de montaje, ajuste, operación y mantenimiento del RDD-E.

⚠ Las personas no calificadas y los niños tienen prohibido operar la RDD-E.

⚠ Las bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden causar pérdida de reflejos y alterar la condición física del operador. Por lo tanto, nunca opere esta RDD-E bajo el uso de estas sustancias.

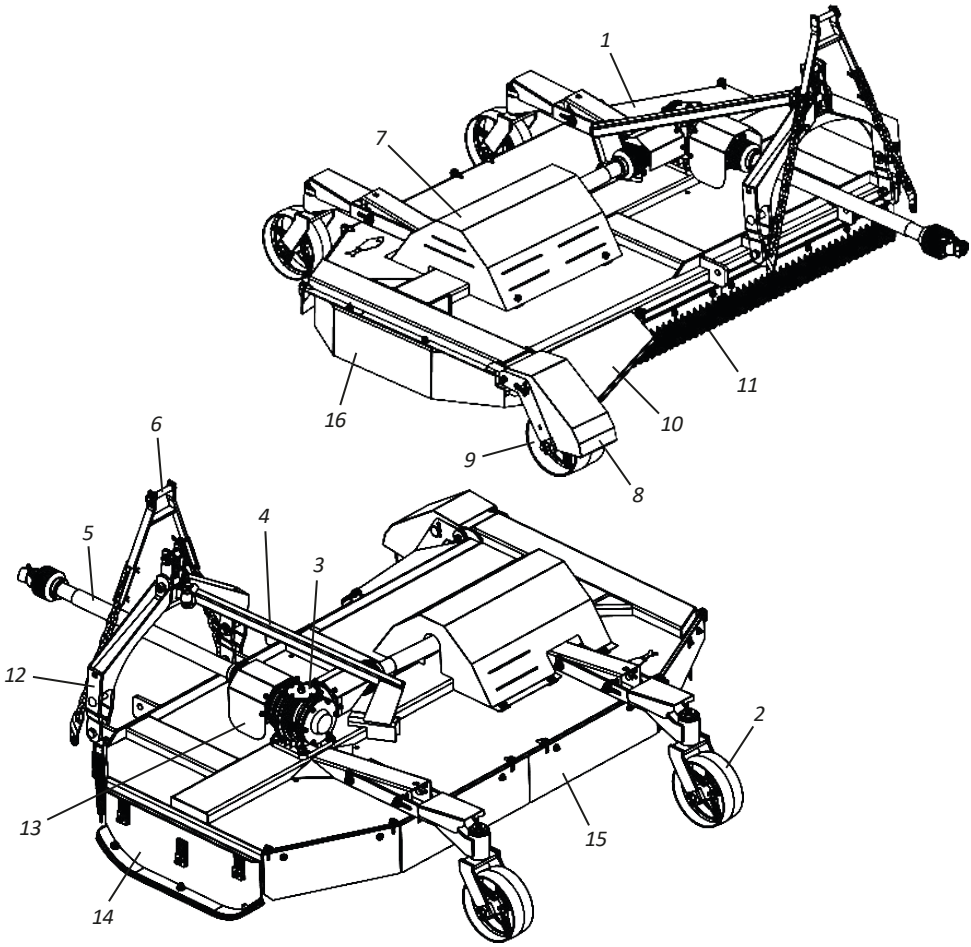
⚠ Lea o explique todos los procedimientos de este manual al usuario que no puede leer.

En caso de duda, consulte el servicio Posventa.
Teléfono: 0800-152577 / Correo electrónico: posvenda@baldan.com.br

▪ Componentes

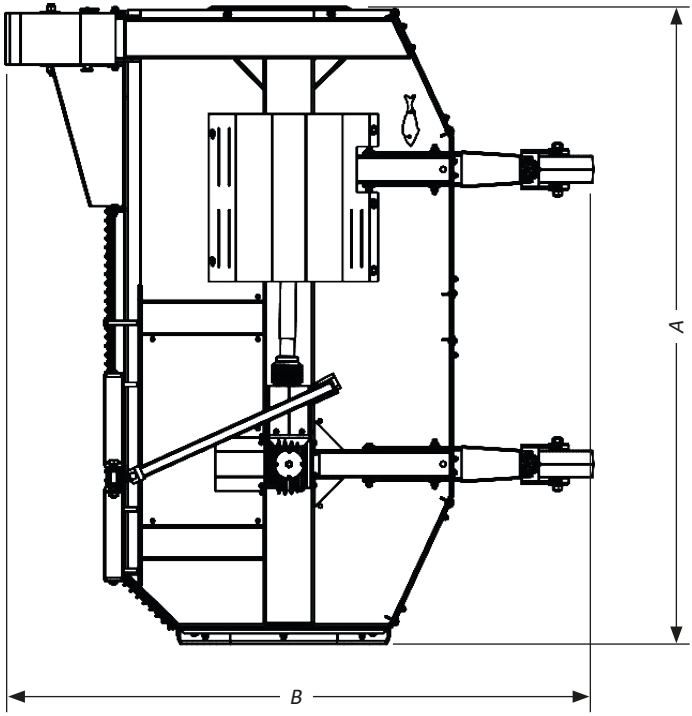
• RDD-E - Desmalezadora Hidráulica Doble Especial Derecha

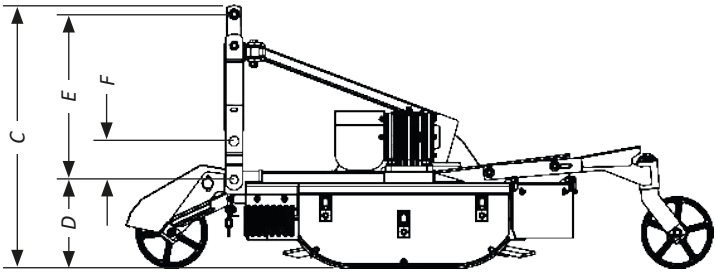
1. Caja de protección de las cuchillas
2. Rueda de profundidad trasera
3. Caja multiplicadora
4. Soporte estabilizador
5. Cardán
6. Enganche limitador de altura
7. Protección de la caja multiplicadora
8. Soporte de la rueda de profundidad delantera
9. Rueda de profundidad delantera
10. Chapa de protección delantera
11. Corrientes de protección
12. Cabezal de acoplamiento
13. Protección del cardán
14. Soporte de ajuste de corte
15. Protección trasera
16. Protección lateral



▪ Dimensiones

• RDD-E 2600





Modelo	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
RDD-E 2600	2843	2580	1168	395	735	172

▪ Especificaciones

• RDD-E - Desmalezadora Hidráulica Doble Especial Derecha

Modelo	Nº de Cuchillas	Ancho de Corte (mm)	Ancho Total (mm)	Peso Aprox. (Kg)	Potencia del Tractor (HP)
RDD-E 2600	4	2600	2900	800	65

Altura de corte ..... 50 - 200 mm
RPM en la PTO 540
RPM de las cuchillas 1038

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos fabricados previamente Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

USO PREVISTO DE LA RDD-E

-La **RDD-E** fue desarrollada para dejar el material rozado esparcido o dirigido cerca del cauce de las plantas.
-La **RDD-E** debe ser conducida y accionada solamente por un operador debidamente instruido.

USO NO PERMITIDO DE LA RDD-E

-Para evitar daños, graves accidentes o muerte, NO transporte personas sobre cualquier parte de la zona **RDD-E**.
-NO se permite utilizar la **RDD-E** para acoplar, remolcar o empujar otros implementos o accesorios.
- La **RDD-E** fue desarrollada para uso agrícola, NO debiendo ser utilizada en área urbana.
-La **RDD-E** NO debe ser utilizada por operador inexperto que no conozca todas las técnicas de conducción, mando y operación.

▪ Acoplamiento

Antes de acoplar la **RDD-E**, asegúrese de que el tractor está dotado de un juego de pesas o de lastras en el frente o en las ruedas delanteras para no levantar el tractor. Las ruedas traseras darán al tractor mayor estabilidad y tracción en el suelo.

• Acoplamiento al Tractor

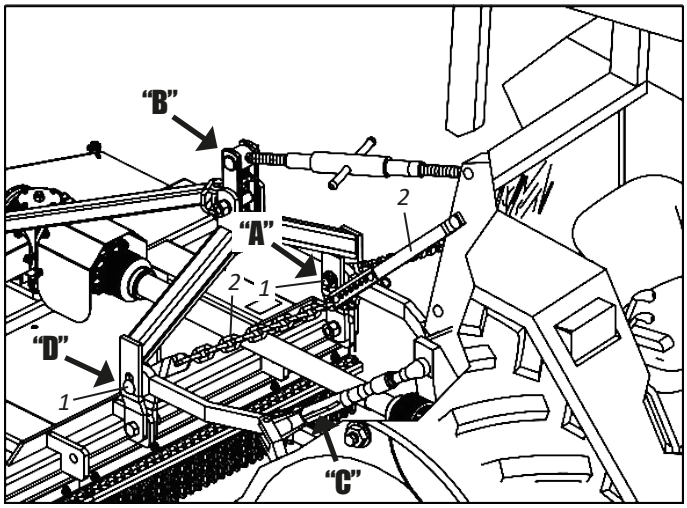
01 - Acérquese lentamente el tractor a **RDD-E** en marcha atrás, observando la aplicación de los frenos.

02 - A continuación, utilice la palanca del control de posición del hidráulico al acercarse a la **RDD-E**, dejando el brazo inferior izquierdo en el nivel del acoplamiento de la cortadora.

03 - El acoplamiento de la parte inferior del brazo izquierdo del tractor con la placa de acoplamiento del limitador (2) con la fijación del pasador de acoplamiento (1) sobre el apoyo **"A"** de la **RDD-E**.

04 - Enganche el tercer punto del tractor en el soporte **"B"** de la **RDD-E**.

05 - A continuación, con la ayuda de la palanca de **"C"** enganchar el brazo tractor inferior derecha junto con el limitador de placa de acoplamiento (2) con la fijación del pasador de acoplamiento (1) en suporte **"D"** de la **RDD-E**.



ATENCIÓN

Al levantar el hidráulico del tractor, verifique el límite de altura del hidráulico de forma que el cardán no toque la parte superior de la caja de protección de las cuchillas. El levantamiento del hidráulico varía de acuerdo con el modelo de tractor.

NOTA

Al enganchar la RDD-E, busque un lugar seguro y de fácil acceso, utilice siempre marcha reducida con baja aceleración.

▪ Acoplamiento

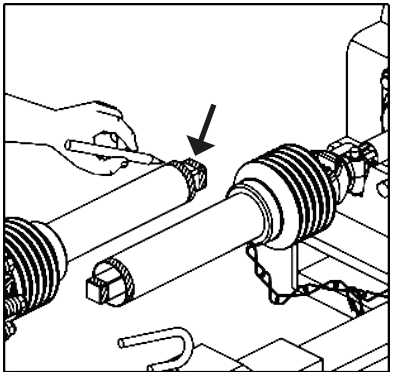
Antes del acoplamiento del cardán, verifique la longitud del mismo en relación al modelo del tractor que traicionará la desmalezadora.

• Ajuste de la longitud del cardán - Parte I

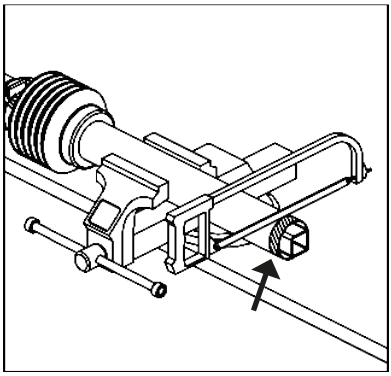
IMPORTANTE

Antes de efectuar el corte en el cardán, verifique el ajuste de la barra de tracción del tractor, pudiendo aumentar o disminuir su cumplimiento, evitando el corte del cardán.

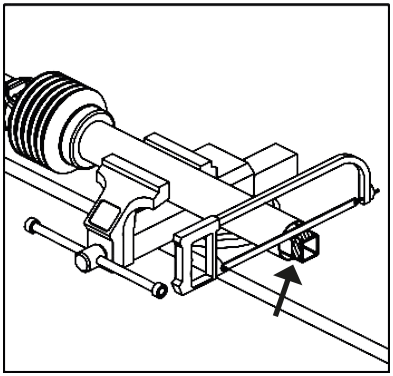
Para efectuar el corte del cardán, proceda de la siguiente forma:



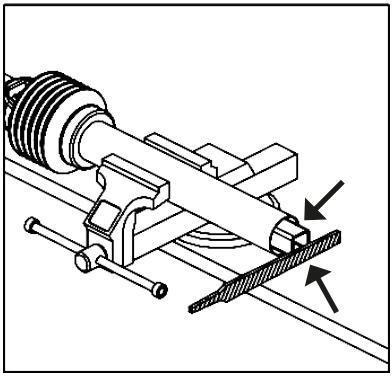
Fije las mitades del eje del cardán cerca de la otra en la posición de trabajo y marque la parte que será cortada.



Reduzca los tubos protectores internos y externos del cardán proporcionalmente.



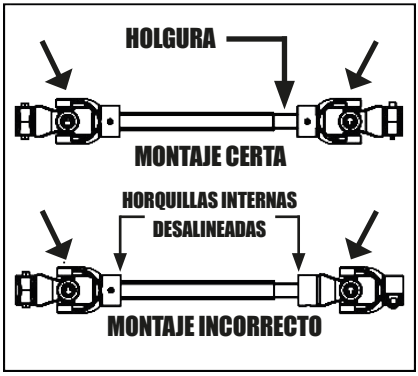
Corte las barras internas del cardán en la misma longitud de los tubos protectores.



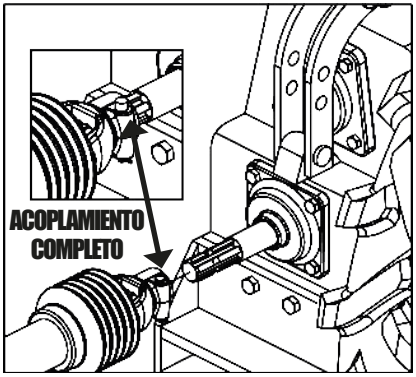
Retire todas las rebabas y puntas. Limpiar y grapar las barras deslizantes del cardán.

▪ Acoplamiento

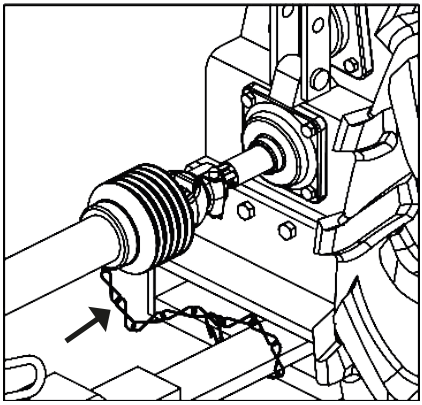
• Ajuste de la longitud del cardán - Parte II



En el montaje, observe que los terminales internos y externos estén siempre en el mismo plano, alineados. Compruebe también la holgura en el eje telescópico, que debe ser de 5 a 7 cm.



Acople la brida en el eje **RDD-E** del tractor señalando que el gancho sólo se completa cuando la traba (1) saltar.



No acople las corrientes del cardán estiradas. Mantenga una holgura en la instalación y considere los movimientos angulares.

IMPORTANTE

Cada vez que cambie de tractor, compruebe de nuevo la longitud del eje del cardan.

NOTA

Compruebe en la página 28 el ángulo de articulación del cardán y las otras recomendaciones para su uso.

ATENCIÓN

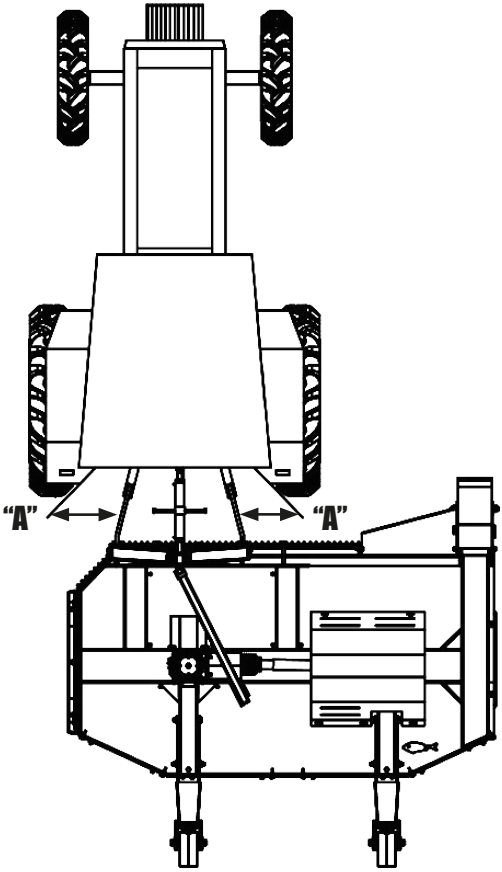
El montaje equivocado del cardan provoca una vibración excesiva, perjudicial para la transmisión.
Al acoplar el cardán a la RDD-E, el tractor debe estar con el motor apagado y freno de estacionamiento aplicado.

▪ Ajuste

• Centralización

Para centralizar la **RDD-E** en relación con el eje longitudinal del tractor, proceda del siguiente modo:

01 - Alinee el acoplamiento superior de la **RDD-E** con el torcer punto del tractor.
02 - Después, levante totalmente la **RDD-E.**
03 - A continuación, compruebe que las distancias **"A"** de los brazos inferiores del hidráulico son iguales con respecto a los neumáticos del tractor. Los brazos inferiores deben estar nivelados uno con el otro.



⚠ ATENCIÓN | **Nunca ajuste los brazos inferiores del hidráulico del tractor con la RDD-E bajada.**

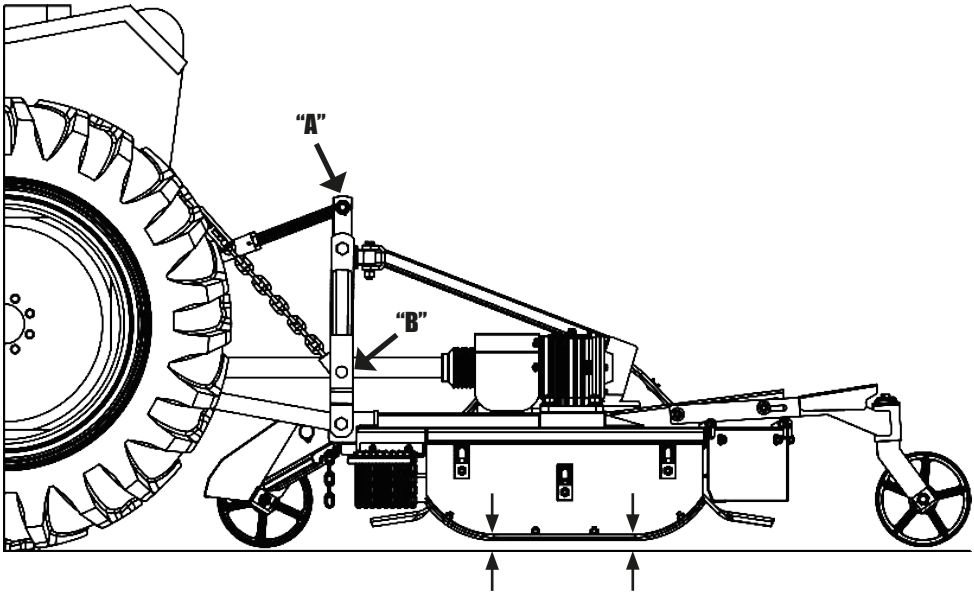
▪ Ajuste

• Nivelación

Para nivelar la **RDD-E** en relación con el eje longitudinal del tractor, proceda del siguiente modo:

01 - Primero, el tractor debe estar en un local plano.

02 - A continuación, a través del brazo superior **"A"** e inferior derecho **"B"**, que tienen regulaciones, haga la nivelación de la **RDD-E**.



⚠ ATENCIÓN

Compruebe también la holgura en el eje telescópico, que debe ser de 5 a 7 cm. Si no hay holgura, ajuste la longitud del cardán según las instrucciones de las páginas 19 y 20.

▪ Ajuste

• Regulación de la altura de corte - Parte I

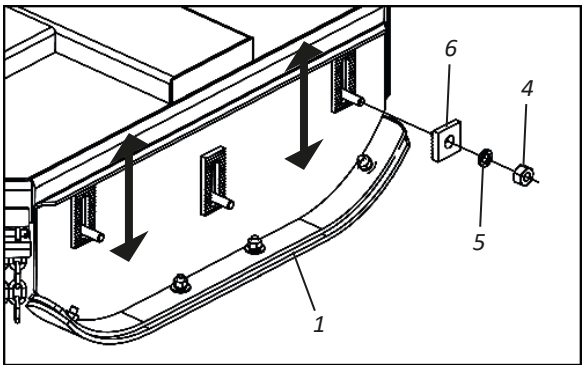
La altura de corte de la **RDD-E** está regulada por los zapatos laterales (1), ruedas traseras (2) y la rueda delantera (3). Para regular el caudal del producto, proceda del siguiente modo:

SOPORTES LATERALES

01 - Afloje las tuercas (4), arandelas de presión (5) y las planchas estriadas (6).

02 - A continuación, ajustar los soportes laterales (1), posicionándolos a la altura deseada.

03 - Después, vuelva a colocar las planchas estriadas (6) a través de las arandelas de presión (5) y las tuercas (4).

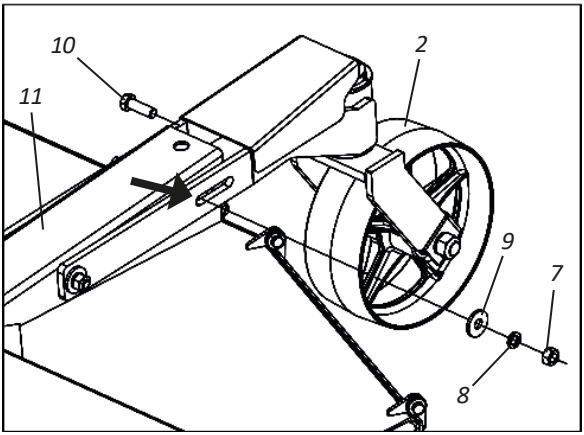


RUEDAS TRASERAS

04 - Después de ajustar los soportes laterales (1), aflojar las tuercas (7), las arandelas de presión (8), arandelas planas (9) y quite los tornillos (10).

05 - A continuación, ajuste la rueda trasera (2) colocándola en la altura deseada a través de la perforación del soporte (11).

06 - Después vuelva a colocar los tornillos (10), las arandelas lisa (9), las arandelas de presión (8) y las tuercas (7) y reajustando las mismas.



⚠ ATENCIÓN

Recomendamos que la altura de corte sea de al menos 50 mm por encima del suelo.

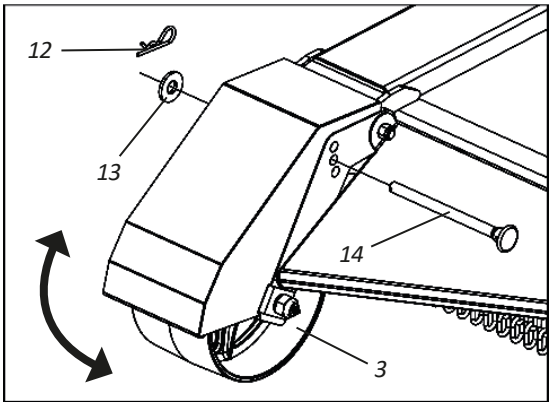
▪ Ajuste

• Regulación de la altura de corte - Parte II

RODA DELANTERA

07 - A continuación, suelte la traba (12), arandela lisa (13) y retire el perno (14) de la rueda delantera (3), colóquela a la misma altura deseada a través de los agujeros del soporte.

08 - Finalizar colocando el perno (14), arandela lisa (13) y la traba (12).



• Posición del trabajo - Parte I

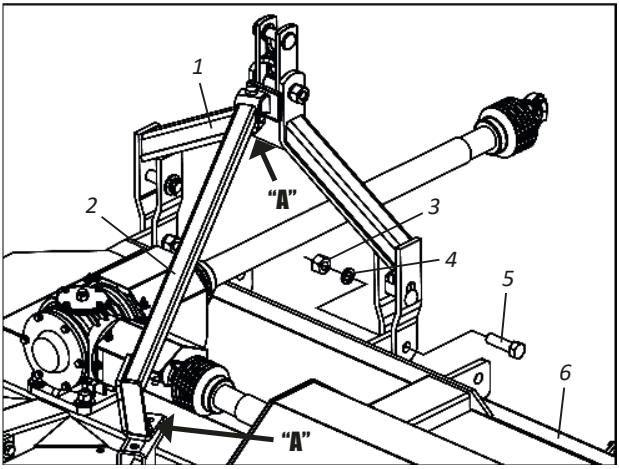
La **RDD-E** puede trabajar en la posición lateral o super lateral en relación al tractor. Para regular la posición del cabezal (1), proceda del siguiente modo:

01 - Suelte las tuercas **"A"** que fijan el soporte del encabezado (2), no siendo necesario retirarlos.

02 - A continuación, quitar las tuercas (3), las arandelas (4), los tornillos (5) y se mueven la cabeza-son (1) para soportar el otro de la caja cuchillas (6).

03 - Luego vuelva a colocar los tornillos (5), arandelas de empuje (4) y las tuercas (3) el ajuste de nuevo la cabecera (1).

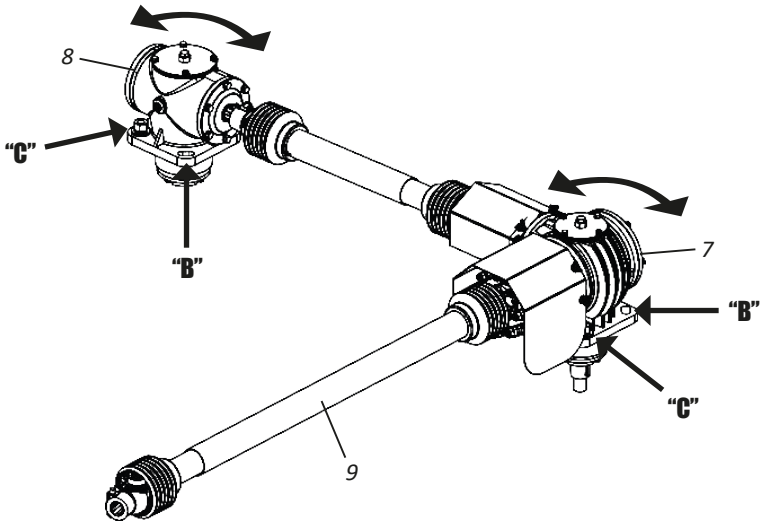
04 - Finalmente, vuelva a colocar las tuercas **"A"** que fijan el soporte del cabezal (2).

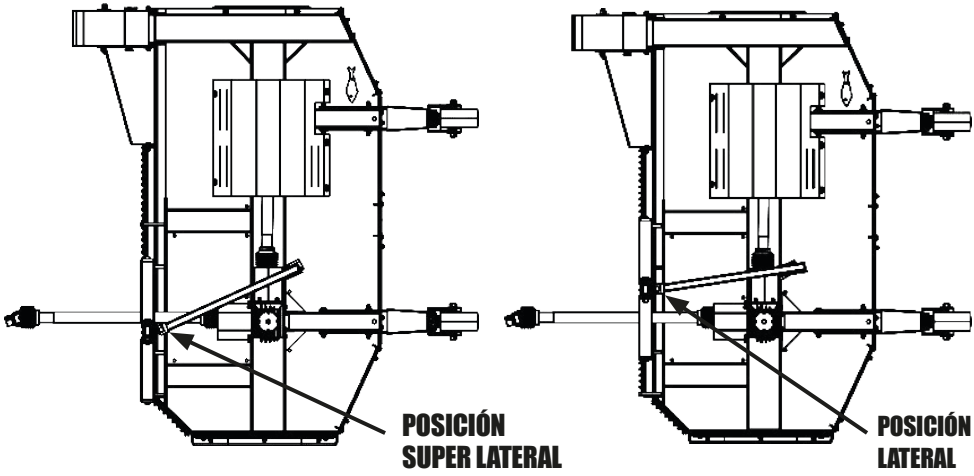


▪ Ajuste

• Posición del trabajo - Parte II

La caja multiplicadora de velocidad (7) y la caja transmisora de velocidad (8) tienen agujeros oblongos **"B"**. Al posicionar el soporte del encabezado (2) en la posición super lateral, si hay necesidad, suelte los tornillos **"C"** y gire la caja multiplicadora de velocidad (7) y la caja de transmisión de velocidad (8) para posicionar el cardán (9).





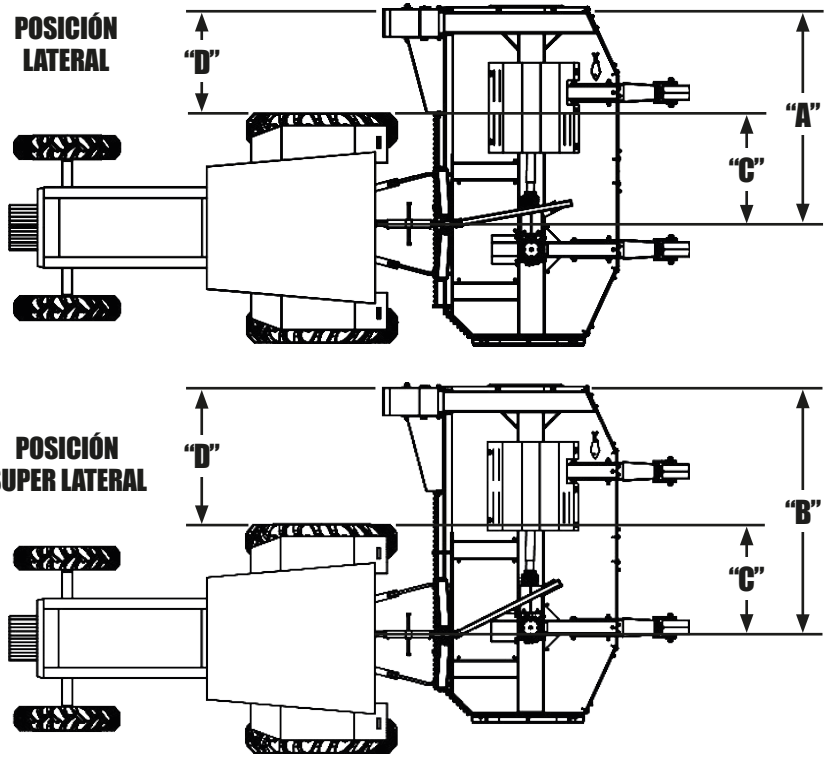
▪ Ajuste

• Posición del trabajo - Parte III

Para saber las medidas que exceden la lateral derecha del tractor utilizando la **RDD-E** en las posiciones lateral o super lateral, utilice la fórmula abajo.

Fórmula: A - C = X
B - C = X

Dados: **A** = Dimensión del centro del encabezado de la **RDD-E** en la posición lateral hasta el final del corte.
B = Dimensión del centro del encabezado de la **RDD-E** en la posición super lateral hasta el final del corte.
C = Dimensión del rodeo trasero del tractor dividido por 2.
X = Dimensión del corte que excede el tractor.



Modelo	Posición Lateral "A"	Posición Super Lateral "B"	Desplazamiento entre "A" y "B"
RDD-E 2600	2100	2370	270

⚠ ATENCIÓN

Las medidas "C y D" varían de tractor a tractor debido a los diferentes tamaños de calibre.

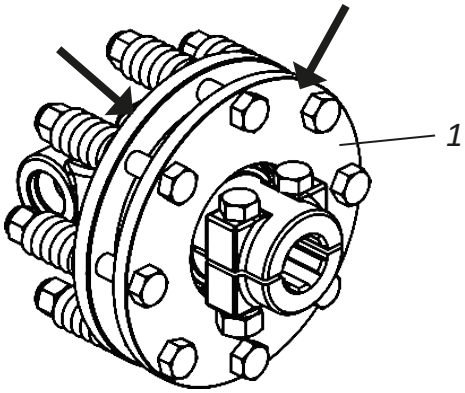
▪ Ajuste

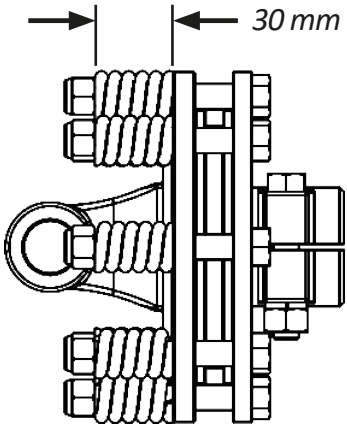
• Fricción - Parte I

La fricción sale regulada de fábrica, dispensando cualquier regulación antes de iniciar el uso de la **RDD-E**. Al encontrar sobrecargas, la fricción entra en funcionamiento, debiendo parar el trabajo inmediatamente levantando la **RDD-E**.

- A ocorrência de acionamentos mais frequentes da fricção, após algum tempo de uso e sem que esteja operando com sobrecargas, indica a necessidade de ajuste da mesma devido ao desgaste ocorrido nos discos (1).

- Es importante mantener el ajuste de 30 mm en los resortes como se muestra en el **detalle "A"**, para compensar el desgaste de las placas (1) y mantener el correcto funcionamiento de la fricción.





DETALLE "A"

- Cuando el mecánico (o responsable entrenado) ejecute la regulación del embrague en el campo, el mismo debe estar atento en no apretar los resortes excesivamente, pues ocurrirá lo que se conoce como **EMBRAGUE BLOQUEADO**, esa ocurrencia interrumpe la función de la embrague, proporcionando riesgo de ruptura en piñones, coronas, ejes, crucetas e incluso en la TDP del tractor.

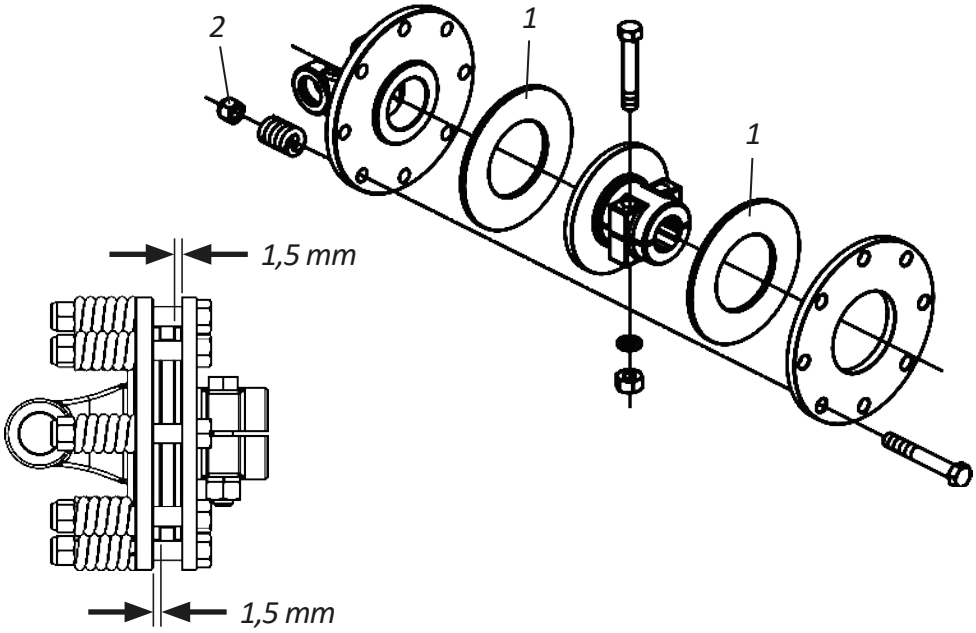
- Cómo hacer el ajuste en el campo.

01 - Haga una evaluación visual de los componentes del embrague (discos, resortes, etc).
02 - A continuación, apriete los resortes por igual, un a un, aproximadamente 1/3 de vuelta.
03 - Repita este procedimiento cada vez que el embrague empieza a disparar continuamente.

▪ Ajuste

• Fricción - Parte II

Tomar una base la altura de los resortes para mantener el embrague con ajuste de fábrica puede no ser la manera más indicada para hacer la evaluación, pues los conjuntos presentan variantes particulares que pueden distorsionar los resultados.



⚠ ATENCIÓN

Si la RDD-E se queda inactiva en un lugar no cubierto, se debe desmontar el embrague y limpiarlo antes de volver a trabajar. En contacto directo con los otros componentes del embrague, los discos de fricción pueden bloquear y no funcionar. Compruebe las instrucciones de almacenamiento posterior en la pág. 37.

❗ IMPORTANTE

Los discos (1) deben ser sustituidos una vez que alcanzan el espesor de 1,5 mm o se presentan ante daños mayores. Para eso, afloje las tuercas (2) y desmonte la fricción.

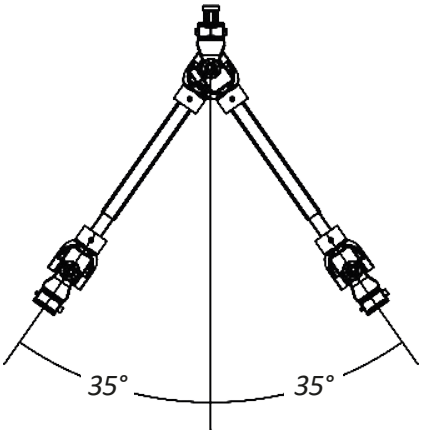
🔍 NOTA

Al encontrar un volumen grande de vegetación o haber una resistencia de corte excesiva, procure cortar una banda más estrecha o disminuir la velocidad de operación.

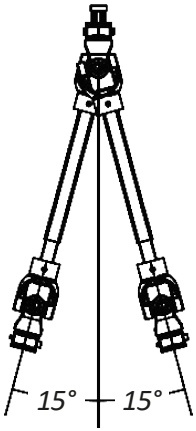
▪ Operaciones

• Recomendaciones para el cardan

El cardán tiene limitación en cuanto a su ángulo máximo de articulación. Este ángulo, con cardán en funcionamiento, puede alcanzar como máximo 35° por un corto período de tiempo. En trabajo continuo no debe sobrepasar 15°.



EN CORTO PERÍODO DE TIEMPO

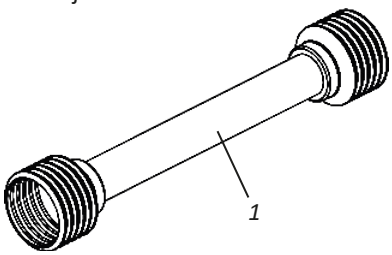


EN TRABAJO CONTINUO

⚠ ATENCIÓN

Nunca accione la RDD-E cuando la junta tenga un ángulo superior a 15°. En maniobras con la TDP apagada, nunca sobrepase los 35° de ángulo de articulación, esto puede ocurrir en trayectos de transporte o maniobras en galpones con el cardán acoplado.

Protección de seguridad (1) es un componente clave de importancia para la seguridad personal del usuario y la vida del eje cardán.



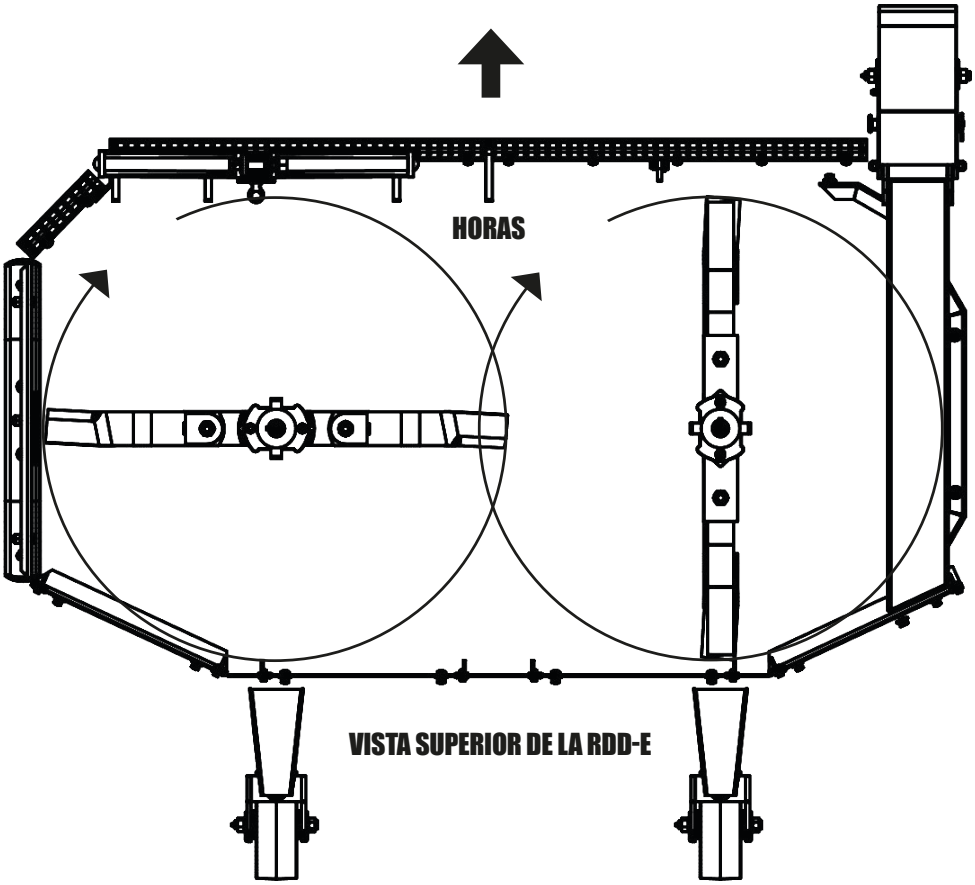
❗ IMPORTANTE

No trabaje con la RDD-E si el cardán no es con la protección (1). Ignorar esta advertencia puede causar daños al cardán o graves accidentes.

▪ Operaciones

• Posición de las cuchillas y sentido de giro

Las cuchillas de la **RDD-E** giran en la posición horaria y para evitar choques entre las mismas, antes de montar el cardán intermedio, observar la posición de los soportes de las cuchillas, que deben colocarse perpendicularmente uno en relación al otro, según figura a continuación.



⚠ ATENCIÓN **Manténgase alejado de los elementos rotativos principalmente de las cuchillas hasta que se interrumpe el movimiento de las mismas. Ignorar esta advertencia puede resultar en graves accidentes o muerte.**

▪ Operaciones

• Recomendaciones para operación

01 - Antes de empezar a trabajar, haga una revisión completa en la **RDD-E**. Debe completarse el nivel de aceite del multiplicador y reapretarse las tuercas y tornillos. Verifique también el bloqueo de los pernos y chavetas.

02 - La velocidad de trabajo es de **540 rpm en la TDP**. Compruebe la velocidad del motor correspondiente en el manual del tractor. Esta velocidad del motor varía de un tractor a otro.

03 - Para un mejor rendimiento, recomendamos que la altura de corte sea de al **menos 50 mm** por encima del suelo.

04 - Para asegurar un buen resultado de trabajo, el sitio a cortar debe estar libre de piedras y tocones.

05 - Primero, ponga en funcionamiento las cuchillas y luego comience a cortar la vegetación.

06 - No encienda la toma de fuerza con las cuchillas encerradas en un montículo de tierra, palos o tocones, se pueden lanzar objetos y causar lesiones graves.

07 - Durante el trabajo mantener constante la velocidad del motor, evitando la variación de la velocidad media del tractor, para que no exista ineficiencia o fallo en el corte de la vegetación.

08 - Para acoplar o desacoplar el cardán, la TDP debe estar apagada.

09 - Durante el trabajo, no varíe la velocidad del tractor, esto conduce a “fallas” de corte ineficaces. Mantenga una velocidad media y manténgala durante todo su trabajo. La velocidad media de trabajo recomendada es de **4 a 6 km/h**.

10 - En suelos excesivamente ondulados, el ajuste de la altura de corte debe evitar que las cuchillas toquen excesivamente el suelo.

11 - Los estabilizadores del brazo inferior del tractor deben ajustarse con la **RDD-E** completamente levantada.

12 - En vegetación densa, recomendamos usar una marcha baja, manteniendo la rotación de la TDP a una velocidad **constante de 540 rpm.**

13 - Al ocurrir sobrecargas, la fricción entra en funcionamiento, debiendo dejar de trabajar inmediatamente y levantar la **RDD-E.**

14 - Es importante mantener el ajuste de **30 mm en los resortes** para compensar el ajuste de los discos y mantener el buen funcionamiento de la fricción.

15 - Al transportar o realizar verificación/mantenimiento, mantenga la toma de fuerza desconectada.

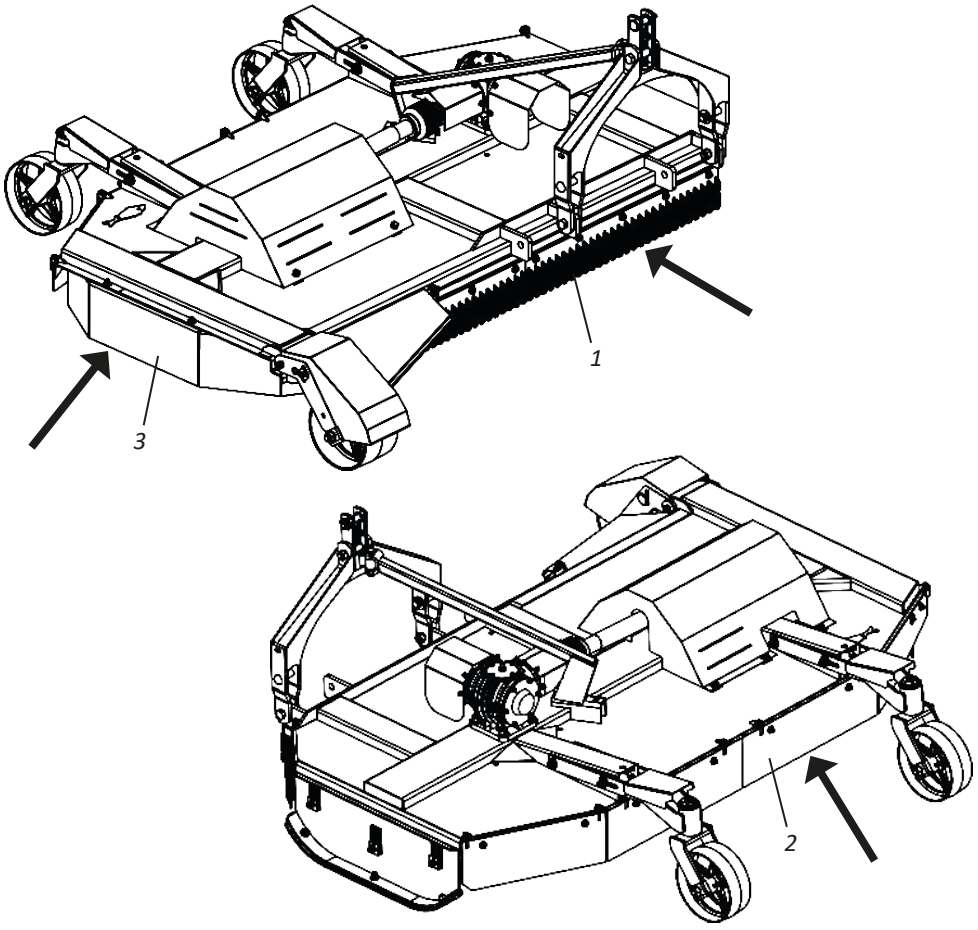
16 - Pare y apague el equipamiento si hay personas a menos de **50 metros** de distancia.

En caso de duda, nunca opere o manipule la RDD-E, consulte Postventa.
Teléfono: 0800-152577 / Correo electrónico: posvenda@baldan.com.br

▪ Mantenimiento

• Protección delantera, trasera y lateral

Antes de cada uso de la **RDD-E**, compruebe el estado de la protección frontal (1), trasera (2) y lateral (3). En caso de rotura o pérdida de la protección delantera (1), trasera (2) y lateral (3), éstas deberán ser sustituidas o restablecidas inmediatamente para evitar graves accidentes o muerte durante el trabajo.



⚠ ATENCIÓN **No trabaje con la RDD-E sin la protección frontal (1), posterior (2) y lateral (3). Ignorar esta advertencia puede causar daños o muerte.**

▪ Mantenimiento

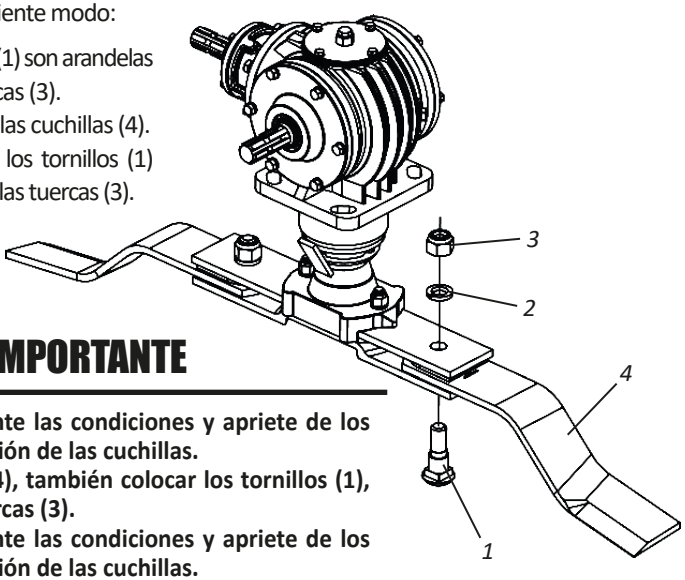
• Cambio de cuchillas - Caja multiplicadora de velocidad

Las cuchillas de la **RDD-E** no son reversibles. Siempre antes de utilizar la **RDD-E**, haga una revisión completa en la misma principalmente en las cuchillas, observando si las mismas se encuentran en buenas condiciones de uso y si están debidamente instaladas. Haga la sustitución de las cuchillas inmediatamente cuando estén rotos, torcidos, excesivamente gastados o hayan sufrido algún tipo de avería. Además, sustituya las cuchillas cuando percibe imperfecciones en el corte. Para cambiar las cuchillas, proceda del siguiente modo:

01 - Desenroscar los tornillos (1) son arandelas de presión (2) y las tuercas (3).

02 - A continuación, cambie las cuchillas (4).

03 - A continuación, apretar los tornillos (1) arruelas de presión (2) y las tuercas (3).



IMPORTANTE

Compruebe periódicamente las condiciones y apriete de los tornillos y tuercas de fijación de las cuchillas.
Al cambiar las cuchillas (4), también colocar los tornillos (1), las arandelas (2) y las tuercas (3).
Compruebe periódicamente las condiciones y apriete de los tornillos y tuercas de fijación de las cuchillas.
Al cambiar las cuchillas, siempre cambie el par evitando daños a RDD-E debido al desequilibrio. Utilice siempre cuchillas originales Baldan.

ATENCIÓN

Al efectuar la reposición de las cuchillas (4), observe que se suministran en pares, los cuales deben mantenerse hasta el montaje en el cojinete de la RDD-E. Cuchillas desequilibradas pueden causar una vibración excesiva y dañar los rodamientos, los retenes y la caja de transmisión. La variación de peso entre estos cuchillos (4) está dentro del límite de tolerancia.

NOTA

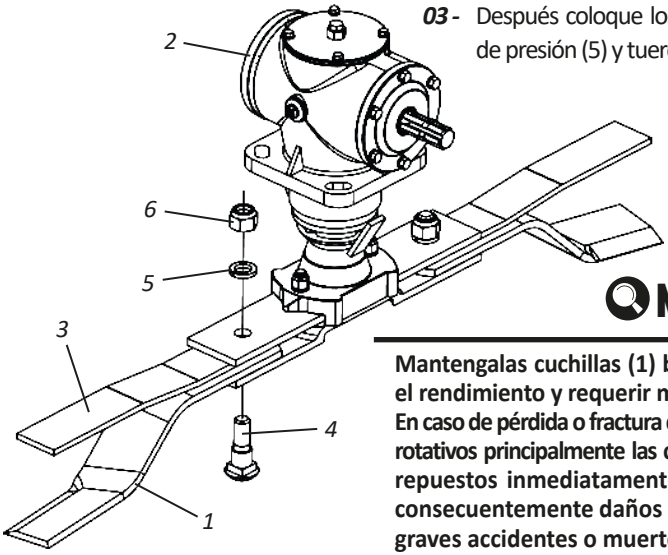
Mantenga siempre las cuchillas (4) bien afiladas para aumentar el rendimiento y requerir menos esfuerzo del tractor.
En caso de pérdida o rotura de cualquiera de los elementos rotativos principalmente las cuchillas (4), éstas deberán restablecerse inmediatamente para evitar vibraciones y consecuentemente daños a RDD-E, fallas en el trabajo, graves accidentes o muerte.

▪ Mantenimiento

• Intercambio de las cuchillas - Caja transmisora de velocidad

Las cuchillas de la **RDD-E** no son reversibles. Mediante la sustitución de las cuchillas (1) de la caja de transmisión de velocidad (2), sustituir también las cuchillas auxiliares sin corte (3), los tornillos (4), las arandelas de presión (5) y tuercas (6), para intercambiarlos, proceda de la siguiente manera:

01 - Quite los tornillos (4), arandelas de presión (5) y tuercas (6).
02 - A continuación, reemplace la cuchilla (1) y las cuchillas auxiliares sin corte (3).



03 - Después coloque los nuevos tornillos (4) arandelas de presión (5) y tuercas (6) y apriete.

NOTA

Mantengalas cuchillas (1) bien afiladas para aumentar el rendimiento y requerir menos esfuerzo del tractor. En caso de pérdida o fractura de cualquiera de los elementos rotativos principalmente las cuchillas (4), éstos deberán ser repuestos inmediatamente para evitar vibraciones y consecuentemente daños a RDDE, fallas en el trabajo, graves accidentes o muerte.

IMPORTANTE

Al cambiar las cuchillas, siempre cambie el par evitando daños a RDD-E debido al desequilibrio. Utilice siempre cuchillas originales Baldan. Al cambiar las cuchillas (4), también colocar los tornillos (1), las arandelas (2) y las tuercas (3). Compruebe periódicamente las condiciones y apriete de los tornillos y tuercas de fijación de las cuchillas.

ATENCIÓN

Al realizar la sustitución de las cuchillas (1) y cuchillas auxiliar sin corte (3), tenga en cuenta que estas se proporcionan en pares, que deben mantenerse hasta el montaje en el cojinete de la RDD-E. Cuchillas desequilibradas pueden causar una vibración excesiva y dañar los rodamientos, los retenes y la caja de transmisión. La variación de peso entre estos cuchillos (1) está dentro del límite de tolerancia.

▪ Mantenimiento

La **RDD-E** ha sido desarrollada para proporcionarle el máximo rendimiento en condiciones de terrenos. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes de la **RDD-E** es la mejor manera de ayudarlo a evitar problemas, por lo que le sugerimos que lo revise.

⚠ ATENCIÓN | **Compruebe constantemente las tuercas y los tornillos y, si es necesario, vuelva a apretarlos. El mantenimiento general de apriete del equipo debe realizarse cada 8 horas de trabajo.**

• Lubricación

La lubricación es indispensable para el buen rendimiento y durabilidad de las piezas móviles de la **RDD-E**, lo que contribuye al ahorro en los costes de mantenimiento.

Antes de comenzar la operación, lubrique cuidadosamente todos los engrasadores, observando siempre los intervalos de lubricación en la página siguiente. Asegúrese de la calidad del lubricante, su eficiencia y pureza, evitando el uso de productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

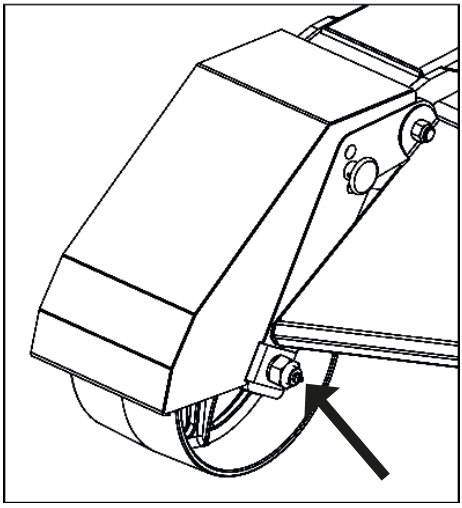
• Tabla de grasas y equivalentes

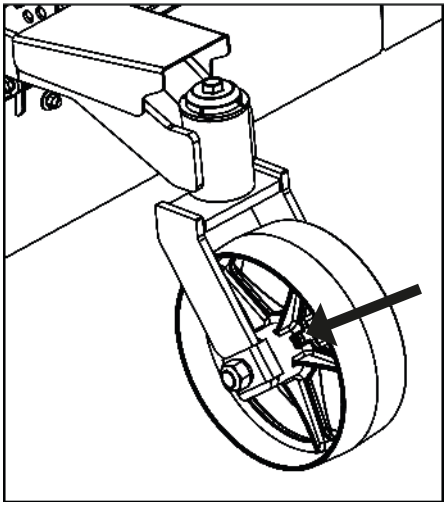
Fabricante	Tipos de grasas recomendadas
Petrobrás	Lubrax GMA-2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Grease MP
Texaco	Marfak 2
Shell	Alvania EP 2
Esso	Multi H
Bardahl	Maxlub APG-2EP
Valvoline	Palladium MP-2
Petronas	Tutela Jota MP 2 EP
	Tutela Alfa 2K
	Tutela KP 2K

⚠ ATENCIÓN | **Si hay fabricantes o marcas equivalentes que no figuran en la tabla, consulte el manual técnico del fabricante.**

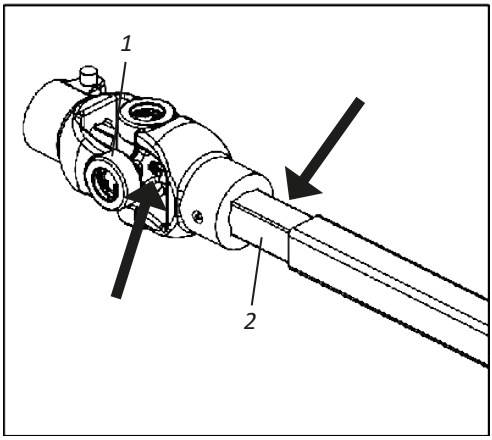
▪ Mantenimiento

- **Lubricar cada 8 horas de trabajo**





Lubricar las crucetas (1) con grasa a intervalos de 8 horas. El eje telescópico (2) debe lubricarse semanalmente.



⚠ ATENCIÓN

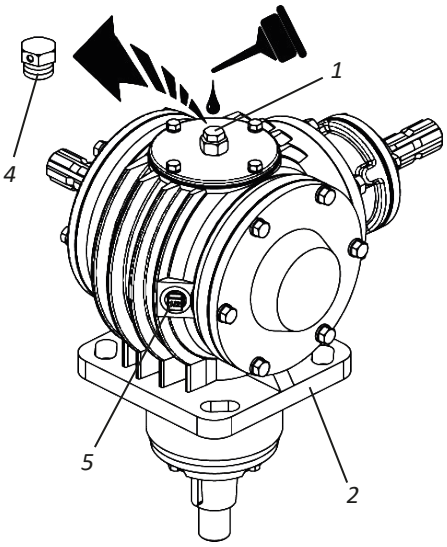
Al lubricar la RDD-E, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

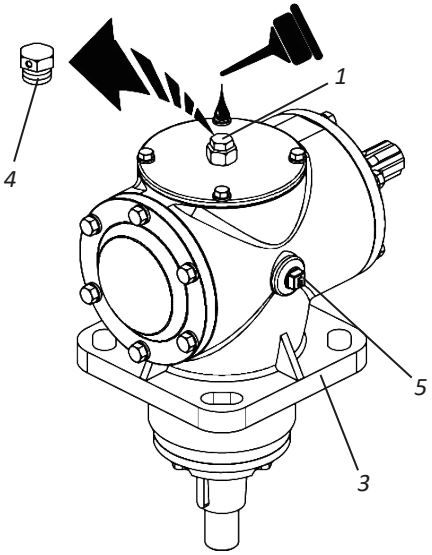
▪ Mantenimiento

• Cambio de aceite

Antes de poner la **RDD-E** en funcionamiento, quitar los tapones (1) caja de cambios de velocidad (2) y la caja emisor de velocidad (3) y poner en su lugar los orificios de ventilación (4).

Compruebe periódicamente el nivel de la caja multiplicadora de velocidad (2) y de la caja de transferencia de velocidad (3), a través de los tapones de nivel (5) y vuelva a cargar siempre que sea necesario.





⚠ ATENCIÓN

Sustituya el aceite de la caja multiplicadora de velocidad (2) cada 600 horas de trabajo utilizando 2,5 litros.
Utilice sólo el aceite especificado: 85W140 API GL-5 MILL-2105D;SAEJ306;Maio/81.

⚠ ATENCIÓN

Sustituya el aceite de la caja transmisora de velocidad (3) cada 600 horas de trabajo utilizando 1,75 litros.
Utilice sólo el aceite especificado: 85W140 API GL-5 MIL-L-2105D;SAEJ306;Maio/81.

❗ IMPORTANTE | **Para agotar todo el aceite de la caja multiplicadora de velocidad (2), retire el desagüe (4).**

🔍 NOTA | **Cuando esté en uso una determinada marca de aceite, evite completar el nivel de aceite con otra marca y otra especificación.**

▪ Mantenimiento

• Almacenamiento

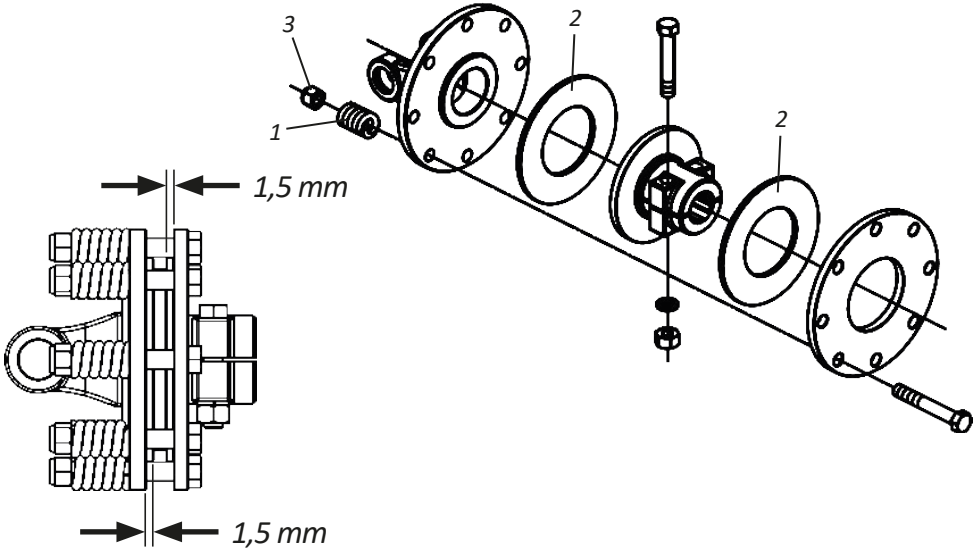
Antes de almacenar la **RDD-E**, retire el cardán y la fricción y guárdelos en un lugar cubierto y seco.

Compruebe todos los componentes de la transmisión, si es necesario, sustituya todas las piezas gastadas o dañadas. Exija siempre piezas originales Baldan.

• Pós armazenamento

Antes de volver a trabajar con la **RDD-E**, lubrique todos los componentes y compruebe el nivel de aceite. Con la fricción, efectúe los siguientes procedimientos.

01 - Antes de retirar la fricción, tenga en cuenta la duración media del resorte (1).
02 - A continuación, eliminar la fricción, tenga en cuenta la duración media de los resortes (1).
03 - A continuación, con la fricción desmontada, los discos (2) deben girar libremente sobre las partes metálicas.
04 - Los discos (2) que tengan un grosor inferior a **1,5 mm** deben reemplazarse.
05 - Después, vuelva a montar la fricción.
06 - Los resortes (1) se deben ajustar para que tenga la misma longitud que antes del desmontaje.
07 - Si después del mantenimiento preventivo la fricción es accionada constantemente en régimen de trabajo normal, apriete las tuercas (3) proporcionalmente hasta que este hecho ya no ocurra.



▪ Mantenimiento

• Mantenimiento Operacional

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
No corta.	Cuchillas gastadas o rotas.	Sustituya las cuchillas (sólo en pares) según las instrucciones de las páginas 32 y 33.
	Rotación del TDP incorrecta.	Rotación correcta 540 Rpm.
	Velocidad excesiva.	Reduzca la velocidad.
	Cuchillas no giran cuando el TDP se está ejecutando	Compruebe la conexión del eje de transmisión.
	La caja multiplicadora no funciona correctamente.	Reparar la caja multiplicadora.
	Sentido de giro de las cuchillas.	Asegúrese del lado correcto del corte de las cuchillas y el sentido de giro de la caja multiplicadora.
Corte irregular.	Cuchillas gastadas o rotas.	Sustituya las cuchillas (sólo en pares) según las instrucciones de las páginas 32 y 33.
	Velocidad excesiva.	Reduzca la velocidad.
	Altura de corte excesiva.	Baje la altura de corte.
	Vegetación de gran densidad y de altura excesiva.	Utilice velocidad reducida.
Desmalezadora Ruidosa.	Componentes sueltos.	Comprobar todos los tornillos y apretar.
	Aceite bajo de la caja multiplicadora.	Comprobar el nivel de aceite según las instrucciones de la página 36.
Vibración.	Cuchillas rotas.	Sustituya las cuchillas (sólo en pares) según las instrucciones de las páginas 32 y 33.
	Longitud del cardán incorrecta.	Compruebe la longitud correcta del cardán.
	Montaje del racor del eje del cardán.	Compruebe el montaje correcto de los racores del cardán.

▪ Mantenimiento

• Mantenimiento Operacional

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
Desgaste de la punta y de las cuchillas muy rápido.	Cuchillas están tocando el suelo.	Ajustar y operar a una altura que va a eliminar el contacto con el suelo.
	La desmalezadora no está operando a la velocidad correcta del TDP.	Mantener la velocidad correcta de la TDP.

▪ Mantenimiento

• Cuidados

01 - Antes de cada trabajo, compruebe las condiciones de todos los pernos, tornillos, caja multiplicadora y cuchillas. Cuando necesario, reapriételos o sustitúyalos.

02 - Cada 8 horas de trabajo, vuelva a apretar los tornillos y tuercas.

03 - La velocidad de desplazamiento debe ser controlada cuidadosamente según las condiciones del terreno.

04 - Las **RDD-E** se utilizan en diversas aplicaciones, que requieren conocimiento y atención durante su manipulación.

05 - Sólo las condiciones locales pueden determinar la mejor manera de operar la **RDD-E.**

06 - Al montar o desmontar cualquier parte de la **RDD-E,** use métodos y herramientas adecuados.

07 - Observe atentamente a los intervalos de lubricación en los diversos puntos de lubricación de la **RDD-E**.

08 - Compruebe siempre si las piezas presentan desgaste, especialmente las cuchillas. Si hay la necesidad de reemplazo, **exija siempre piezas originales Baldan**.

IMPORTANTE | **El mantenimiento adecuado y regular son necesarios para asegurar la larga vida de la RDD-E.**

▪ Mantenimiento

• Limpieza general

01 - Cuando vaya a almacenar la **RDD-E**, haga una limpieza general y lávela por completo sólo con agua. Compruebe que la tinha no se ha desgastado, si esto ocurrió, dar una mano general, pasar el aceite protector y lubrifique completamente la **RDD-E**.
02 - Lubrifique completamente la cortadora. Compruebe todas las partes móviles de la **RDD-E** si presentan desgastes o holguras, haga el ajuste necesario o la reposición de las piezas, dejando la corredera lista para el próximo trabajo.
03 - En el período que no utilice la **RDD-E**, limpie los residuos que permanecen en la misma después de su uso como gramo, suciedad, residuos de cultivo, etc.
04 - Pulverice la **RDD-E** entera con aceite conservante, nunca use aceite quemado.
05 - Sustituya todos los adhesivos principalmente los de advertencia que estén dañados o faltando. Concientice a todos de la importancia de los mismos y sobre los peligros de accidentes cuando las instrucciones no se siguen.
06 - Haga la limpieza en el cardan semanalmente o antes si es necesario.
07 - Retire las tapas de protección, separe "macho" y "hembra", lave y retire costras, secar y lubricar las partes deslizantes con grasa y montar nuevamente.
08 - Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene su **RDD-E** en una superficie plana, local cubierto y seco, lejos de los animales y los niños.
09 - Recomendamos lavar la **RDD-E** sólo con agua al inicio de los trabajos.

⚠ ATENCIÓN | **No utilice productos químicos para lavar la RDD-E, esto puede dañar la pintura de la misma.**

• Conservación de la desmalezadora - Parte I

Para prolongar la vida útil y apariencia de la **RDD-E** durante más tiempo, siga las siguientes instrucciones:

01 - Lave y limpie todos los componentes de la **RDD-E** durante y al final de la temporada de trabajo.
02 - Utilice productos neutros para limpiar la **RDD-E**, siguiendo las directrices de seguridad y manipulación proporcionadas por el fabricante.
03 - Siempre realice los mantenimientos en los períodos indicados en este manual.

• Conservación de la desmalezadora - Parte II

Las prácticas y cuidados abajo si adoptados por el propietario o el operador hacen la diferencia para la conservación de la **RDD-E.**

01 - Cuidado al realizar el lavado con alta presión;

▪ Mantenimiento

02 - Utilice sólo agua y detergente NEUTRO (pH igual a 7);

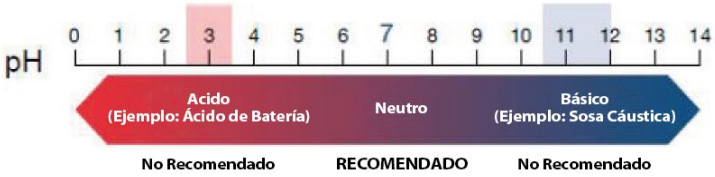
03 - Aplique el producto siguiendo estrictamente las indicaciones del fabricante, sobre la superficie mojada y en la secuencia correcta, respetando el tiempo de aplicación y lavado;

04 - Manchas y suciedades no removidas con los productos, deben ser removidas con la ayuda de una esponja.

05 - Enjuague la máquina con agua limpia para eliminar todos los residuos de productos químicos.

06 - No utilice: - Detergentes con principio activo básico (pH mayor que 7), pueden agredir/manipular la pintura de la cortadora.

- Detergentes con principio activo ácido (pH menor que 7), actúan como decapante/removedor de zinc (la protección de las piezas contra oxidación).



07 - Deje que la máquina se seque a la sombra, de forma que no acumule agua en sus componentes. El secado muy rápido puede causar manchas en su pintura.

08 - Después del secado, lubrique todas las grasas de acuerdo con las recomendaciones del manual del operador.

09 - Pulverice toda máquina, principalmente las partes galvanizadas, con aceite protector, siguiendo las directrices de aplicación del fabricante. El protector también evita la adherencia de suciedad en la máquina, facilitando lavados posteriores.

10 - Observe el tiempo de curado (absorción) y los intervalos de aplicación según lo recomendado por el fabricante.

ATENCIÓN | **No utilice ningún otro tipo de aceite para la protección del distribuidor (aceite hidráulico usado, aceite "quemado", aceite diésel, aceite de ricino, queroseno, etc.).**

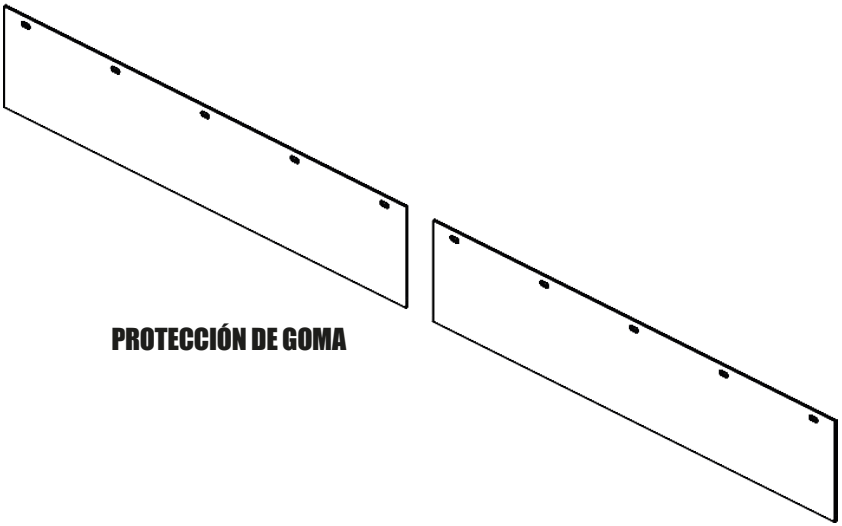
IMPORTANTE | **Recomendamos los siguientes aceites protectores:**
- Bardahl: Agro protector 200 o 300
- ITWChemical: Zoxol DW - Serie 4000

NOTA | **Ignorar las medidas de conservación citadas anteriormente puede implicar la pérdida de garantía de los componentes pintados o zincados que presenten eventual oxidación (óxido).**

▪ Opcional

• Accesorios opcionales

La **RDD-E** tiene opcionales que se pueden adquirir de acuerdo con la necesidad de trabajo.



PROTECCIÓN DE GOMA

▪ Identificación

• Placa de identificación

Para consultar el catálogo de piezas o solicitar asistencia técnica a Baldan, indique siempre el modelo (1), el número de serie (2) y la fecha de fabricación (3), que se encuentran en la placa de características de su **RDD-E**.

⚠ ATENCIÓN

Los dibujos contenidos en este Manual de instrucciones son sólo para fines ilustrativos.

CONTACTO

En caso de duda, nunca opere ni maneje su equipo sin consultar a Post Ventas.
Teléfono: 0800-152577
e-mail: posvenda@baldan.com.br

PUBLICACIONES

Código: 60550105805 | CPT: RDDE08321A

PEÇAS ORIGINAIS BALDAN
ORIGINAL PARTS • PIEZAS ORIGINALES

▪ Identificación

• Identificación del producto

Identifique correctamente los datos a continuación para tener siempre información sobre la vida útil de su equipo.

Propietario: _____

Reventa: _____

Granja:_____

Ciudad: _____

Estado:_____

Nº Cert. de garantia: _____

Implemento: _____

Nº de série: _____

Fecha de compra: _____

Nota fiscal: _____

▪ Notas

Certificado de Garantía

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses a partir de la fecha de entrega de la factura de reventa al primer consumidor final. Durante este período, **BALDAN** se compromete a reparar materiales y/o defectos de fabricación bajo su responsabilidad, con mano de obra, flete y otros gastos de responsabilidad del revendedor.

Dentro del período de garantía, la solicitud y el reemplazo de cualquier pieza defectuosa debe hacerse al distribuidor regional, quien enviará la pieza defectuosa para su análisis a **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores. Después de la revisión de los artículos reemplazados por la Asistencia Técnica de **BALDAN**, y se concluye que esto no es una garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos de reemplazo; así como gastos de material, viajes, incluidos alojamiento y comidas, accesorios, lubricante usado y otros gastos derivados de la solicitud de asistencia técnica, y **BALDAN** está autorizada a realizar la facturación correspondiente en nombre de la reventa. Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Se excluyen de este término los productos que son reparados o modificados por redes de revendedores no **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no originales al producto del usuario. Esta garantía se anula cuando se descubre que el defecto o daño es el resultado del uso incorrecto del producto, el incumplimiento de las instrucciones o la inexperiencia del operador.

Se acuerda que esta garantía no cubre neumáticos, tanques de polietileno, ejes cardán, componentes hidráulicos, etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes. Los defectos en la mano de obra y/o material, objeto de este término de garantía, no deberán, bajo ninguna circunstancia, dar lugar a la terminación del acuerdo de compra y venta, ni a indemnización de ninguna naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos fabricados previamente.

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que fue informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma/Sello de la Reventa _____

1ª vía - Propietario

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que fue informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma/Sello de la Reventa _____

2ª vía - Reventa

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que fue informado sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Correo electrónico: _____

Fecha de venta: _____

Firma/Sello de la Reventa _____

3ª vía - Fabricante (Por favor, envíela llenada en hasta 15 días)

1.74.05.0059-5

AC MATÃO
ECT/DR/SP

TARJETA DE RESPUESTA

NO SE REQUIERE SELLADO

EL SELLO SE PAGARÁ POR:

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.
Av. Baldan, 1500 | Nova Matão | CEP: 15993-900 | Matão-SP. | Brasil
Teléfono: (16) 3221-6500 | Fax: (16) 3382-6500
www.baldan.com.br | email: sac@baldan.com.br
Export: Teléfono: +55 (16) 3221-6500 | Fax: +55 (16) 3382-4212 | 3382-2480
correo electrónico: export@baldan.com.br

BALDAN

Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br